

**D-Passau: Construction work for buildings relating to education and research**

OJ S 58/2013 22/03/2013

Contract notice

Works

Directive 2004/18/EC

**Section I: Contracting authority**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Handwerkskammer Niederbayern-Oberpfalz Referat Bau und Liegenschaften

Postal address: Nikolastraße 10

Town: Passau

Postal code: 94032

Country: Germany

E-mail: [vergabestelle.bau@hwkno.de](mailto:vergabestelle.bau@hwkno.de)

Telephone: +49 8515301232

Fax: +49 8515301105

**Internet address(es):**General address of the contracting authority: <http://www.hwkno.de>**Additional information can be obtained from:**

the abovementioned address

**Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:**

Official name: Handwerkskammer Niederbayern-Oberpfalz

Postal address: Nikolaistraße 10

Town: Passau

Postal code: 94032

Country: Germany

Contact person: Referat Bau und Liegenschaften

E-mail: [vergabestelle.bau@hwkno.de](mailto:vergabestelle.bau@hwkno.de)

Telephone: +49 8515301232

Fax: +49 8515301105

Internet address: <http://www.staatsanzeiger-eservices.de>**Tenders or requests to participate must be submitted:** Official name: Handwerkskammer Niederbayern-Oberpfalz

Postal address: Ditthornstraße 10

Town: Regensburg

Postal code: 93055

Country: Germany

**I.2. Type of the contracting authority**

Body governed by public law

**I.3. Main activity**

Education

**I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities**

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

**Section II: Object of the contract**

---

## **II.1. Description**

### **II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority**

Berufsbildungs- und Technologiezentrum BTZ Regensburg - Neubau Lehrsaalgebäude und Modernisierung Kantine, Neubau Kammerhauptverwaltung VE 5000-CD

### **II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery**

Works

Main site or place of performance: Regensburg.

NUTS code DE232 Regensburg, Kreisfreie Stadt

### **II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

The notice involves a public contract

### **II.1.4. Information about framework agreement**

### **II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)**

VE 5000-CD Außenanlagen.

### **II.1.6. CPV code(s)**

45214000 Construction work for buildings relating to education and research, 45432130 Floor-covering work, 44113600 Bitumen and asphalt, 77314100 Grassing services, 14212120 Gravel , 34928220 Fencing components

### **II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

### **II.1.8. Lots**

This contract is divided into lots: no

### **II.1.9. Information about variants**

Variants will be accepted: no

## **II.2. Scope of the procurement**

### **II.2.1. Total quantity or scope**

Außenanlagen:

Umgriff Bauteil C Mensa

1. Granitkleinsteinpflaster ausbauen 450 m<sup>2</sup>
2. Einfassungen aufbrechen und entsorgen 310 m
3. Betonverbundpflaster ausbauen 350 m<sup>2</sup>
4. Bodenarbeiten 640 m<sup>3</sup>
5. Boden liefern und einbauen 600 m<sup>3</sup>
6. Frostschutzmaterial liefern und einbauen 2 530 m<sup>3</sup>
7. Betonplattenbelag 1 030 m<sup>3</sup>
8. Planum herstellen 2 230 m<sup>2</sup>
9. Kiesbelag in Wasseranlagen 320 m<sup>2</sup>
10. Blockstufen 170 m
11. Asphalttragschicht 85 m<sup>2</sup>
12. Asphalt-Deckschicht 85 m<sup>2</sup>
13. Betonmauerscheiben, Höhe 55 cm 115 St.
14. Linienentwässerung 112 lfm
15. Elektrokabel verlegen 900 lfm

16. Holzdeck 70 m<sup>2</sup>
  17. Stabgitterzaun 120 lfm
  18. Rasenansaat 2 500 m<sup>2</sup>
- Umgriff Bauteil D Lehrsaalgebäude
1. Bodenarbeiten 110 m<sup>3</sup>
  2. Boden liefern und einbauen 130 m<sup>3</sup>
  3. Frostschutzmaterial liefern und einbauen 565 m<sup>3</sup>
  4. Betonplattenbelag 325 m<sup>3</sup>
  5. Planum herstellen 440 m<sup>2</sup>
  6. Asphalttragschicht 105 m<sup>2</sup>
  7. Asphalt-Deckschicht 105m<sup>2</sup>
  8. Linienentwässerung 72 lfm
  9. Elektrokabel verlegen 450 lfm
  10. Rasenansaat 350 m<sup>2</sup>

Umgriff Bauteil A Hauptverwaltung

1. Granitkleinsteinpflaster ausbauen 100 m<sup>2</sup>
2. Einfassungen aufbrechen und entsorgen 230 m
3. Betonverbundpflaster ausbauen 800 m<sup>2</sup>
4. Bodenarbeiten 610 m<sup>3</sup>
5. Boden liefern und einbauen 620 m<sup>3</sup>
6. Frostschutzmaterial liefern und einbauen 3 745 m<sup>3</sup>
7. Betonplattenbelag 900 m<sup>3</sup>
8. Planum herstellen 3 300 m<sup>2</sup>
9. Betonpflasterbelag 250 m<sup>2</sup>
10. Kiesbelag in Wasseranlagen 320 m<sup>2</sup>
11. Blockstufen 40 m
12. Asphalttragschicht 2 000 m<sup>2</sup>
13. Asphalt-Deckschicht 2 000 m<sup>2</sup>
14. Betonmauerscheiben, Höhe 55 cm 83 St.
15. Linienentwässerung 187 lfm
16. Elektrokabel verlegen 830 lfm
17. Rasenansaat 800 m<sup>2</sup>

## **II.2.2. Information about options**

Options: no

## **II.2.3. Information about renewals**

This contract is subject to renewal: no

## **II.3. Duration of the contract or time limit for completion**

Start 30.7.2013. Completion 30.11.2014

## **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

### **III.1. Conditions related to the contract**

#### **III.1.1. Deposits and guarantees required**

Siehe Vergabeunterlagen.

#### **III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them**

Siehe Vergabeunterlagen.

**III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded**

Gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter.

**III.1.4. Contract performance conditions**

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

**III.2. Conditions for participation**

**III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions: Angaben und Nachweise siehe III.2.2).

**III.2.2. Economic and financial ability**

List and brief description of conditions: Angaben und Nachweise gemäß VOB/A § 6 Abs. 3

**III.2.3. Technical and professional ability**

List and brief description of conditions:  
siehe III.2.2

**III.2.4. Information about reserved contracts**

**III.3. Conditions specific to services contracts**

**III.3.1. Information about a particular profession**

**III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract**

**Section IV: Procedure**

---

**IV.1. Type of procedure**

**IV.1.1. Type of procedure**

Open

**IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited**

**IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue**

**IV.2. Award criteria**

**IV.2.1. Award criteria**

The most economically advantageous tender in terms of Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

**IV.2.2. Information about electronic auction**

An electronic auction will be used: no

**IV.3. Administrative information**

**IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority**

VE 5000 –CD Außenanlagen

**IV.3.2. Previous publication concerning this procedure**

Prior information notice

**IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document**

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 23.4.2013 - 09:00

Payable documents: yes

Price: 15,00 EUR

Terms and method of payment: Verrechnungsscheck an:

Empfänger: Handwerkskammer Niederbayern-Oberpfalz

Verwendungszweck: HWKNO, BTZ Regensburg, Vergabenummer gemäß Buchstabe b) dieser Bekanntmachung. Der Versand der Vergabeunterlagen erfolgt nach Anforderung der Vergabeunterlagen per Post (unter Angabe der vollständigen Adresse des Bewerbers) und nach Eingang des Verrechnungsschecks. Bei Abgabe eines wertbaren Angebotes wird die Schutzgebühr zurückerstattet. Für die Teilnehmer am SOL-System entfällt die Entrichtung der Schutzgebühr.

**IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

30.4.2013 - 12:00

**IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

**IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

German.

**IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

until: 28.6.2013

**IV.3.8. Conditions for opening of tenders**

Date: 30.4.2013 - 12:00

Place:

Handwerkskammer Niederbayern-Oberpfalz, Ditthornstraße 10, 93055 Regensburg, Raum AE01-Hauptverwaltung Regensburg.

Persons authorised to be present at the opening of tenders: yes

Information about authorised persons and opening procedure: Bieter und deren Bevollmächtigte.

**Section VI: Complementary information**

---

**VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

**VI.2. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

**VI.3. Additional information**

**VI.4. Procedures for review**

**VI.4.1. Review body**

Official name: Vergabekammer des Bundes

Postal address: Villemomblerstr. 76

Town: Bonn  
Postal code: 53123  
Country: Germany  
E-mail: [info@bundeskartellamt.bund.de](mailto:info@bundeskartellamt.bund.de)  
Telephone: +49 22894990  
Fax: +49 2289499163

**VI.4.2. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures: Ein Antrag auf Nachprüfungsverfahren ist spätestens 15 Kalendertage nach Erhalt der Mitteilung, dass der Rüge nicht abgeholfen wird, zu stellen.

**VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Vergabekammer des Bundes  
Postal address: Villemomblerstr. 76  
Town: Bonn  
Postal code: 53123  
Country: Germany  
E-mail: [info@bundeskartellamt.bund.de](mailto:info@bundeskartellamt.bund.de)  
Telephone: +49 22894990  
Fax: +49 2289499163

**VI.5. Date of dispatch of this notice**

19.3.2013